

# ՀԱՅ ԳԵՍԻ ԱՄՄՈՒԹԵԱՅ,

ԹԵՐԹՐ

Մտնելով իւր գյուղեան 21 տարեցքանը կը մնայ հաւատարիմ իւր նպատակին, որ է հայ գրագիտ դասակարգին նպաստամատոյց ըլլալ զարգացման մամբոն վրայ, ներկայացընելով անոր ազգային եւ օտարազգի գիտնականաց մոաց գեղեցկալոյն եւ պէս պէս ծաղիկները: Տարեկան բաժնեգինն է 15 ֆր. = 6 ըլլ.:

## ԴՐԱԽԱՎՈՐԵԱՑ ՀԱՆԴԻՒՔ՝

Վահան,	Մայր Վահան Միարամոթեան:
Կ. ՊՈՂԻՆ,	Վահանոն Միարամոթեան:
ԶԵՐԻԽՈՒՐԻ,	Վահանոն Միարամոթեան:
ԱԲՏԸՆ,	Վահանոն Միարամոթեան:
ՏՐԱՎԻՉՈՆ,	Հ. Համազարակ Համանեան:
ԺՈՂՈՎ	Պր. Առաջնակ Սարուխանեան:

ԺՈՂՈՎ	Պր. Զավատեամ, գրամանակ. "Գուղումքրից":
ԲԱՌՈՒ	Պր. Առաջնակ Սարուխանեան:
ԳԵՏԵՐՈՐՈՒՔ	Պր. Ստ. Պ. Սերեբրակեանց:
ԱԼԵՔՍԱՆԴՐԻՆԻ	Պետք Հ. Օնակեան:
ԲՈՒՍՉՈՒՔ	Պր. Գ. Գ. Մազմանեան:
"	Պր. Ստեփան Տերուկրեան:
ԱՄԵՐԻԿԱ (Boston)	"Հայումայիսի յուգ. Խորապութիւն:

Խ Մ Խ Գ Գ Ր Ո Ւ Թ Ե Ե Ե Ն Հ Ե Ս Տ Ե Կ Ե

Rédaction de la Revue „Handess“, Vienne (Autriche) VII/2 Mechitharistengasse 4

## Ք Լ Ր Ե Ա Շ Խ Ի Ռ Ի Ռ Ի Ն Հ Հ Շ Ե Շ Ա Ռ

- ԺՈՂՈՎ: — Ս. Տ. — Տաղանդ է կարեն զանալ Ձեզ, այլ հասունիթիւն: Կա տեսակ մը բանաստեղծութիւն, որ միայն տանը լուսն ժամանակ կը տնօքուի. Բայց այս կերպ բանաստեղծութիւնը տակամ բանաստեղծ շըներ զմարե: ԱՌԴ: — Ա. ՋԱՅԵՆԻ: — Համեմ թեր թերթիւն շարունակութիւնն եւս յուն ի փականակութիւն մրգին.
- ՄԱՐԱԾ: — Պ. ՍԵՎ. — Ըստունած թեր թեր յօդուածը. լոյս կը տեսնէ Փետրուար Ցույն մէչ:
- ԶԻՒՐԻՆԻՒԱ. — Գեղ. Տէր. — Նախապէս ննջած լրազիթներ և ընդունիթ շարունակարար:

## Ն Ո Ր Հ Ր Ա Տ Ե Ր Ա Կ Ո Ւ Թ Ի Ւ Ն Ք

1. ՑԱՐԱԽՆՁԵԱՆ Մ. — Մանկան երգարան Մասն Ա.: (Ցաւելուած Ս. Պատարագի եւ այլ մնխական ուսանատուններ): Հայոց ծիսական դպրոցների սորովն բաժանմունցների համար: Ազատանորակու, տպ. Գ. Ա. Ս. Մանյեանց, 1906: 8° էլ 66+3: Գին՝ 20 կ.:
2. Ցայլանութեան Ցովհանուն հին Հայ Ցարքմանութիւն զառաջինն ած ի լրու սառ երկուց ծեսադիր օրինակաց, համեմատութեամբ յունական բնագրին եւ Ցարքմանութեան ներսիսի լամբրունաց համեմեր ներածութեամբ եւ ծամօթութեամբ Փյունիկու Մուռա: Ցովհ. Ա.-Ե (էլ 81-416) ծանօթութիւնը եւ Ցամլուած Եթուներիսնեան նմազութիւն Ցայլանութեան Ցովհանուն: Ցերուատէմ, ի տպ. Առաջւական Աթոռոյ Ս. Ցայլանութեան 1906: Գին Փր. 6-:
3. FINCK F. N. — Die ostarmenischen Laute des 15. Jahrhunderts nach den Transskriptionen in Hans Schiltbergers Reisebuch: Wissenschaftliches Korrespondenzblatt der Philologische Novitates, Nov.-Dez. 1906, S. 35-43.
4. ՓԵՍԵՆՆՈ Ի. Օ. — Պարգևներն եւ պատիմները ըստանեկան պատիմակութեան մէջ: Թրգմ. Մ. Տփ. էկրէս 1906: 12° էլ 66: Գին՝ 15 կ.: [Հասկողութեամբ Գողով Ե.]:
5. Des hl. Irenäus Schrift zum Erweise der apostolischen Verkündigung. In armenischer Version entdeckt, herausgegeben und ins Deutsche übersetzt von Lic. Dr. Karapet Ter-Mekertschian und Lic. Dr. Erwand Ter-Minassiantz, mit einem Nachwort und Anmerkungen von Adolf Harnack-Leipzig, Hinrich'sche Buchhdtl. 1907. 8°. VIII+69+68: Preis: Mk. 6-.
6. Ալիքուն Ռ. — Տփանցներ: Դէսի անցունու. — Ազամին անեցու. — Ծանկ: Միաւոթիւն 1906, տպ. Պատարագ անցունու. ի հայութիւն է գույն կամացաւ:

7. ՑԱՆՑՈՑԵԼԻՆ. — Աղօթք. Թրգմ. Էմիլ. Ք. Նազարեանց: Մովկան տպ. Անդրեանի 1906: 8° էլ 8: Գին՝ 5 կ.:
8. — — . Սէր: Թրգմ. Նոյն: Անդ: 8° էլ 16: Գին՝ 8 կ.:
9. — — . Սեղամին յարաբութիւն: Թրգմ. Նոյն: Անդ: 8° էլ 30: Գին՝ 12 կ.:
10. ԱՆԴՐՅՈՒՇԵՑԵՑ Հ. — Առողջապահիկ կանոններ: Թրգմ. Նոյն: Մովկան, տպ. Ք. Բարիսուլ. 1906: 8° էլ 20: Գին՝ 7 կ.:
11. ՄԻՒՆԱԴԻԹ: Ցուա թիւապաթ: Թրգմ. Բ. Ժ. Վ. Կիմլուսընն: Ա. տպագ.: Կ. Պ. տպ. Մատթ. 1904: 12° էլ 304: Գին 6 որշ.:
12. ԱՆԴՐՈՒՇԵՑԵՑ Աթ. Ա. — Նուէր հայ պարուականն: Պատութ. տպ. "Անդրյուշեան" թու. Ա. Ս. — Նուէր հայ պարուականն: Պատութ. տպ. 1896 Թուի Ս. Էլմանծուում գտնուած հին պղնձուէն ամանսների ցուցակ եւ արձանագութիւնները: Կամվծ Գայուս 8. — Մկրտչամ օճանակութեամբ Մահակ Վ. Անտոնուան: Պարիս, տպ. "Բանսաւուի 1906: 8° էլ 70:":

## Լոյս տեսան

Վ Ի Ե Ն Ն Ա Յ Ե Ւ Մ Խ Ի Թ Ա Ր Ե Ա Ն Հ Ց Ց Ր Ա Ն Ե Ն

## Բ Ա Ֆ Ֆ Ի Ի

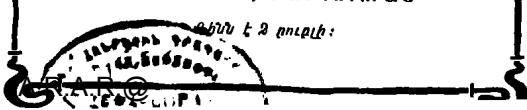
## Խ Ա Մ Մ Ս Ա Յ Յ Ի Մ Ե Լ Ի Ք Ո Ւ Թ Ի Ւ Ն Ե Ր Ը

## - - Պ Ա Ր Ա Բ Ա Ղ Ա Ա Տ Ղ Ա Գ Ե Տ Ը - -

Ե Ւ

## - - - Գ Ա Ղ Ե Ն Ի Բ Պ Ա Ր Ա Բ Ա Ղ Ի - - -

Մ Ի Հ Ա Տ Ո Ր Ի Մ Ե Զ Ե Մ Մ Փ Ո Փ Ո Ւ Ա Ծ



194. Թիբթերի ԲԱԼԵՆԴԻՍԻԹԵՆԻ ՔԱՂԱՔԻ

“Աղայիտ,, 1906, թ. 8—12,

թ. 8—9: Արքուն Դր. Յ-Հ: Տառերու հայ. ա-  
նունները:

թ. 10—11: Փո-ու-ու: Աղպաներն ու հայերէնը:

“Աղեւելեան Ամսուլ,, 1906, թ. 37—52.

87 Արքի Ե: “Ի՞շլ պես է գրանց զետառ ազգի մեջ՝  
Ամէր Յ՝ Սարդի Պատգաման: 40 Պ-ո-ու-ու Ա: Արքէն Ե,  
“Կիւն, 47 Արքի Ե: Ռուզպըն, “Մանկավարժական գառախօսու-  
թիւնները, 48 Արքի Ե: Մո-շեզ վարդապես: 50 Ա-քի Ե:  
1. “Աղջկան վանազը: 2. “Մանչերու բարեկամը.”

“Բազմագեայ,, 1906, թ. 12:

Տես Է: Լեռն Ջ. արցոյ Ակիկից և Յովհաննէս Ա.  
արցոյ Քառթիից: Դ-հ-ո-ու-ու Հ. Գ. Ա-զագութիւններ  
Փաւառ պատմութեան: Պ-ո-ու-ու Հ. Ա: Պատուադամատոց...  
Լ-ո-ու-ու Ալենի Բաներ բացձակներ...: Ճ-ո-ու-ու ՈՒ է շեմա-  
հարարի հիմական հողմութե: Տիւուու-ու Հ. Կ. Փաշոյեան,  
“Ընդարձակ գրոցական առաջապահութիւն:

“Բանասեր,, 1906, թ. 2:

Տ-ո-ու-ու-ու Տօթ. Ն: Ազգի մշ պահպանութեան պայ-  
մաններ: 8. Ա: Ռ-ո-ու-ու Գ. Ե. Ա. Վ. Ա. Ա-ուու-է 1896 թուի  
Ա. Հ-ի փածեամ գոհուան հին պղնձնչն ամանների ցաւցակ և  
արձանագրութիւնները:

“Աղորի,, 1906, թ. 9—12:

թ. 9: ՄՏՆԽՍՊՆ Ա: Վ-ացեան, “Պատմական քերա-  
կ հութիւնն: Փ. Դ-ուազիի հանակագութեան եւն:

Բ Ա Ց Վ Ա Ֆ Ե Լ 1907 թ. Բ Ա Ժ Ա Ն Ո Ր Դ Ա Գ Ր Ո Ւ Խ Թ Ի Ի Ն Ը

## XXV “Ա Ղ Բ Ի Ի Բ,, XXV

### ՄԱՆԿԱԿԱՆ ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴԱՐԴ ԱՄՍԱԳՐԻ

ԵՒ

## XVIII “Տ Ա Բ Ա Զ,, XVIII

### ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴԱՐԴ ԱՄՍՈՐԵԱՅ “ԳԵՂԱՓՆԶԻԿԻ,,

**ԱՂԲԻԻՐԸ ԱՌԱՋԻԿԱՑ 1907 թ. ԹԵԽԱԿՈՒՌՈՒՄ Է ԻՐ ՔՍԱՆՀԻՆԳԱԿԱՄԿՐ**

Յօրելեանական այս 1907 թ. “ԱՂԲԻԻՐԸ,, թէ իր ներքին իմաստով, ճոխ բովանդակու-  
թեամբ եւ թէ արտաքին շքելութեամբ պիտի գերազանցէ նախորդ բոլոր տարիները:

Որպէսզի իրաքանչիւր հայ ընտանիք նարաւորաթիւն ունենայ այս յօրելեանական  
1907 թ. “ԱՂԲԻԻՐ,, ստանալու, մնք իշեցնում ենք “ՏԱՐԱԶԻ,, բաժանորդազինը, որ պիտի  
հրատարակուի իրեւ գեղաափնչիկ ամնօթան՝ եւ 10 ր. փոխարէն “ԱՂԲԻԻՐ,, և “ՏԱՐԱԶ,,  
հանդերձ յօրելեանական պլէմիա ալբոմնվ նշանակում ենք ընդամենը 5 ր. (արտասահման 10 ր.)  
իրաքանչիւր առանձին 3 ր. (արտասահման 5 ր.):

Ներկայ 1906 թ. բաժանորդներն իրանց պակաս ստացած Թ.-ի փոխարէն վճարում են  
“ԱՂԲԻԻՐ,-ի և “ՏԱՐԱԶԻ,-ի համար միմիայն 3 ր.:

Հասցէն Տիֆլուս Շեքանդար, „Ացնօր“ կամ „Տարաչ“ (Tiflis [Caucase], Redaction  
„Agbar“ կամ „Taraz“). digitised by A.R.A.R. @

Թ. 10: Հայերի թիւը թիւրոբայում: ՄՏԵԽԱՄ-Ա. Ա. Ե. Ա.  
Յ: Բարայեան Լ., “Աշխարհագութեան գասագիւր, (11—12):  
Թ. 11—12: Կ-ո-ու-ու ճանապահորդութիւն Պարսկա-  
տանում: ՄՏԵԽԱՄ-Ա. Նա՝ Զաւարեան, “Ամբագիւր...” M.  
Վեչեօվսկի, „Օչերկ Արք. լիտերատուրակիւրիւն” R., Արք. Մուզա”...

Ապցուած է 1907 թ. բաժանորդագրութիւնը

## “Ե Ո Ր Կ Ե Ս Ն Ք,,

Պարկան, հասարակական եւ քաղաքական շարաթաթերթի:  
Սրտասահման տարեկան պետմայոց 22 ֆրան- առանց գուեթի՝  
տարի 18 ֆրանկ, կը տարուան 9 ֆրանկ:  
Մեր հասցէն՝ արտասահմանց՝ Nakhchivéan sur Don, Russie.  
Rédaction du journal „Nor Kiank“.

Տարունակում է բաժանորդագրութիւն

## “Ե Ր Կ Ր Ի Հ Ա Յ Ն Ը,,

Չարաթաթերթի:  
Հոկտեմբերից մինչեւ տարուայ մերջ 1 րուբի:  
Տարեկան բաժանորդագրութիւնը Թիֆլուտ 3 թու 50 կ., զաւա-  
ներում 4 թ. ին արտասահմանում՝ 13 ֆրանկ:  
Դիմել՝ Rédaction „Erk Dzain“, Tiflis.

## “Թ Ա Զ Մ Ի Կ,,

Լոազիր պազախն, զրական եւ քաղաքական:  
Վը հրատարակի շրթնարաթի և շարաթ օրերը:  
Բաժանորդագրութիւն է տարեկան 13 ֆրանկ, վեց ամսայ 7 ֆրանկ:  
Դիմել՝ Rédaction „Razmig“, Philippople (Bulgaria).

## „ԱՐՄԵՆԻԱ“

Անզիերէն ամսաթիրի:  
Տարեկան բաժնեգրն է 1 տուար:  
Հասցէն՝ Editore „ARMENIA“, Boston, Mass U. S. A. P. O. Box 2285.

Վ Ա Թ Ս Ն Ե Բ Ո Ր Դ Հ Ի Ւ Գ Ե Բ Ո Ր Դ Տ Ա Ր Ի

Բազմավէպ, Հանդէս Հայկական ծեմարանի, Նորիրուած Ազգային գիտութեանց, Գեղեցիկ զպութեանց, հայկական Այժմէութիւններու, կը Ներկայացնէ Բանախօսութիւններ և Թիթակցութիւններ՝ Հայոց պատմութեան, մատենագրութեան, գեղարուեստներու մասին. գրական բաժնին մէջ՝ Ընարեզութիւններ, Թատրոնգութիւններ, Վէպեր. Նորութեանց բաժնին մէջ՝ տեղեկատուութիւններ նորագոյն գրքերու, հանդէսներու, դէպքերու մասին: Իր նպատակն է բարձրացնել հայ ժողովորդը Գիտութեամբ, Գեղարուեստով, լիակատար գիտակցութեամբ իր Անցելցն եւ իր Դարուն: Գինն է Քր. 10, տոլար՝ 2, բուագի՝ 4: Դիմել ուսումնական թղթակցութեանց համար. „Rédaction de la Revue Bazmavet,. բաժանորդագրութեան համար.

„Imprimerie Arménienne“ — St. Lazare VENISE (Italie)

Բ Ա Յ Ո Ւ Խ Ի Գ Ե Ժ Ա Կ Ա Ն Ո Ր Դ Ա Ր Ա Ր Ա Կ Ա Ն Ո Ր Դ Ա Ր Ա Ր Ա Կ Ա Ն

1907 թ.

ՆՈՐ ՅԹՀԸՆ VII ՏԸՐԻ “ՄՈՒՀԻՌ”, ՆՈՐ ՅԹՀԸՆ VII ՏԸՐԻ

Գ Ր Ա Կ Ա Ն, Հ Ա Ս Ա Ր Ա Կ Ա Կ Ա Ն Ե Ւ Ք Ա Ղ Ա Ք Ա Կ Ա Ն  
Ա Մ Ս Ա Գ Ր Ի

Բ Ա Ժ Ա Ն Ո Ր Դ Ա Գ Ի Ն Հ

Ո Ւ Ո Ա Ս Ա Ս Ո Ւ Ա Ն	տարեկան . . . 10 ր.	կէս տարին . . . 6 „	Ա Ր Ո Ա Ս Ա Խ Ա Խ Ա Ն	տարեկան 12 ր. (32 ֆ.)
Պ ա ր ա կ ա ս տ ա ն	ամսական . . . 90 կ.		կէս տարին . . . 7 „ (18 ֆ.)	ամսական . . . (3 ֆ.)

Բաժանորդագինը կարելի է վճարել նաեւ մաս-մաս (5—5 ր.), երկրորդ վճարը լինում է մայիսին: Տարր. դպրոցներում ուսուցանողների, աշակերտների, ուսանողների, գիտաշխների եւ բանուորների համար բաժանորդագինն է (Ուսուստ.) 8 բութի տարեկան, որ կարելի է վճարել մաս-մաս (4—4 ր.):

Բ Ա Ժ Ա Ն Ո Ր Դ Ա Գ Ր Ո Ւ Թ Ի Ւ Ը Ը Ն Դ Ո Ւ Խ Ա Պ Ի Մ Ի Ռ

Թիֆլիսում — իմբագրատանը (Ճավճավաճեան փողոց, տ. Nr. 12):

Կայսրութեան այլ տեղերից պէտք է դիմել՝ Տիֆլիս, ու բերակու յարական աշխատանքներու մէջ՝ Տիֆլիս, Rédaction de la revue „MOURTCH“.

1907 թուականի այն բաժանորդները որոնք կը գրուեն մինչեւ այս տարուաց դեկտեմբերի 1-ր, վճարելով տարեկան ամռողջ բաժանորդագինը միանուագ կը ստանան ծրիագար նոյեմբերի եւ դեկտեմբեր ամիսների համարները:

Եայտարութիւն ընդունում է ամեն լեզուով: Եայտարարութիւնների համար վճարում են. — 1 երես բոնող յայտարարութեան համար 10 ր.,  $\frac{1}{2}$  եր. 5.,  $\frac{1}{4}$  եր. — 2 ր., տողատեղ (կորպ.) — 40 կ.: